

## LES AIRES DE CONSERVATION DU PATRIMOINE DE SAINT JOHN

# Devantures

### INTRODUCTION

La devanture est constituée de plusieurs éléments individuels : panneau de soubassement, vitrine, entrée, colonnes, piliers ou pilastres et corniche.

C'est l'un des éléments les plus importants de la façade d'un édifice commercial. Elle a pour fonction d'attirer l'attention, d'offrir un espace d'exposition, de laisser passer la lumière du jour et d'ouvrir le magasin à la vue des passants.

La devanture, comme la façade du bâtiment, est ordonnée en trois parties : le bas, le milieu et le haut. La devanture s'inscrit dans la continuité de l'enfilade des bâtiments voisins et constitue la base de la composition du reste de la façade.

En général, il est souhaitable de conserver l'alignement de la devanture avec les devantures adjacentes. Les lignes horizontales sont habituellement les lignes dominantes d'une devanture, les lignes verticales étant secondaires. Les éléments verticaux clés, tels que les colonnes, les pilastres et les entrées, sont généralement alignés sur leurs homologues des étages supérieurs.

Dans une façade commerciale, la devanture est souvent l'élément qui a subi le plus de modifications par rapport à son apparence d'origine.

Si la devanture d'origine est en grande partie intacte, la conserver et la réparer.

Lorsque les modifications apportées sont contraires au caractère du bâtiment, examiner les revêtements les plus modernes pour déterminer ce qui reste de la devanture d'origine, le cas échéant. Très souvent, les colonnes en fonte et les autres éléments majeurs d'origine

sont toujours là, masqués par les modifications plus récentes.

La devanture doit être rénovée en respectant la conception originale du bâtiment, en utilisant les éléments qui sont encore intacts et en remplaçant les éléments manquants.

Des preuves photographiques sont disponibles pour la plupart des façades commerciales de Saint John pour aider à recréer la conception originale.

### CONSERVATION

Saint John dispose d'une grande variété de bâtiments du XIXe siècle qui contribuent à son cachet. Bon nombre d'entre eux sont, chacun à leur manière, de parfaits exemples de styles particuliers d'architecture.

Le traitement d'éléments particuliers d'un bâtiment, tels que les fenêtres, les portes et les toits, doit être envisagé en fonction de la conception générale du bâtiment.

Conserver la structure d'origine. Réparer plutôt que remplacer les éléments architecturaux détériorés. Lorsqu'un remplacement s'avère nécessaire, le faire conformément à l'original. Le remplacement d'éléments manquants doit se faire conformément à l'exactitude historique.

Ne pas enlever, ni modifier les matériaux d'origine ou les éléments architecturaux particuliers.

Avoir conscience que les bâtiments sont des produits de leur époque et éviter toute modification qui n'a pas de référence historique ou qui ne redonne pas au bâtiment son aspect d'origine.



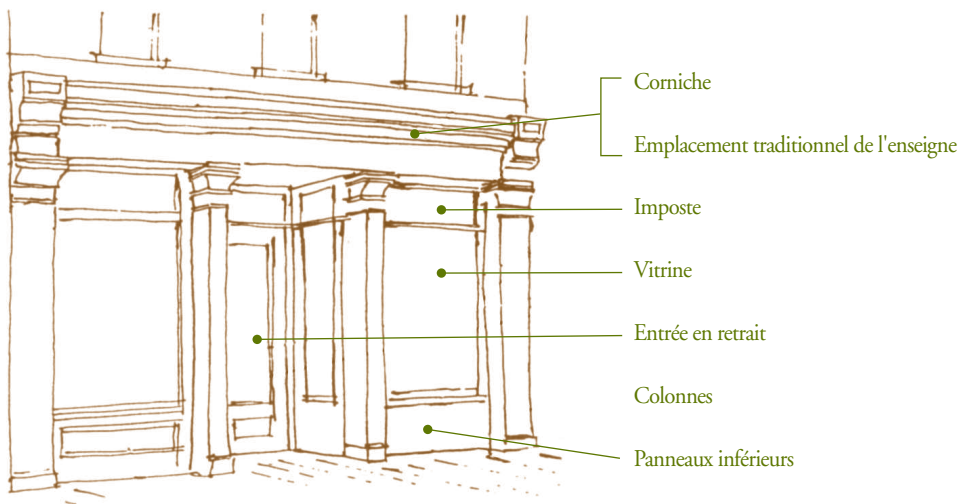
SAINT JOHN





## DEVANTURE LES AIRES DE CONSERVATION DU PATRIMOINE DE SAINT JOHN

### ÉLÉMENTS D'UNE DEVANTURE TRADITIONNELLE



### ENTRETIEN

#### Panneau de soubassement

Le panneau de soubassement, dont le rôle est à la fois esthétique et fonctionnel, sépare la vitrine du trottoir. Le cas échéant, conserver les panneaux d'origine. Utiliser des matériaux de même couleur et texture que ceux utilisés pour l'encadrement de la vitrine ou pour les pilastres.

#### Vitrine

La vitrine occupe la plus grande surface de la devanture dont elle signe le caractère. Prendre soin de ne pas interrompre la continuité des grandes vitrines dans l'enfilade de la rue. Si des petites vitrines sont préférables, il est possible de peindre la vitre ou d'obstruer la vue en plaçant des étagères, des rideaux ou des stores derrière la vitre, tout en préservant l'apparence d'une devanture à grande vitrine.

Éviter de rompre la continuité du trottoir en construisant des vitrines en retrait, sauf à l'entrée du magasin.

En général, les encadrements traditionnels de fenêtres sont en bois. Il est moins coûteux de réparer et de repeindre les encadrements

existants que de les remplacer. Envisager l'installation de vitrage isolant si les vitres doivent être remplacées.

#### Impostes

La vitrine est souvent surmontée d'impostes. Les impostes concentrent les regards sur l'étalage et laissent entrer plus de lumière dans le magasin; elles étaient parfois utilisées pour ventiler le magasin.

Les impostes étaient souvent vitrées, en verre décoratif ou dépoli. Les conserver, car elles sont un élément important de la vitrine.

#### Entrée

En général, l'entrée du magasin était en retrait par rapport à la rue, ce qui permettait d'agrandir la vitrine, de mettre en valeur l'accès au magasin et d'assurer une zone abritée.

Les côtés de l'entrée sont souvent de biais pour mieux dégager l'accès au magasin.

Conserver ou restaurer ces entrées en retrait qui sont un élément important du rythme du paysage de la rue.

Le sol de l'entrée contribue à l'impression



# LIGNES DIRECTRICES UTILES À LA CONSERVATION

## DEVANTURE LES AIRES DE CONSERVATION DU PATRIMOINE DE SAINT JOHN

visuelle dégagée par le magasin et doit être traité avec soin. La surface du sol peut accueillir un marquage. Conserver le matériau d'origine dans la mesure du possible. Si cela est impossible, utiliser des matériaux compatibles, durables, antidérapants et sobres de style et de couleur.

### Porte

Conserver la porte d'origine. Le cas échéant, remplacer par une porte conforme à celle d'origine, qui sera généralement constituée d'une partie vitrée de grandes dimensions et d'une huisserie de couleur foncée.

### Colonnes, piliers et pilastres

Ces éléments, faits de maçonnerie ou de fonte, soutiennent les étages supérieurs et sont les principales composantes verticales de la devanture. Ils encadrent les vitrines ou établissent le rythme de la partie inférieure de la façade.

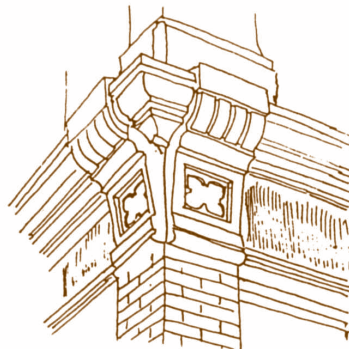
Le cas échéant, conserver les piliers ou les pilastres d'origine. S'ils n'existent plus, installer de nouvelles colonnes alignées en fonction des lignes des étages supérieurs.

### Corniche

La corniche joue un rôle important en achevant la composition de la devanture. Si elle a été enlevée et simplifiée, la façade semblera inachevée.

S'il est impossible de réparer la corniche, il est préconisé de la remplacer intégralement. Mesurer la corniche existante soigneusement afin de la reproduire et la reconstruire en respectant la forme, les dimensions, les matériaux et le style de celle d'origine.

La corniche existante, généralement faite de tôle galvanisée, doit toujours être peinte. Calfeutrer les joints périodiquement et boucher les petits trous avec un enduit de rebouchage. Ne jamais passer la corniche au jet de sable pour enlever la peinture.



### Références

The Old House Journal. Périodique mensuel publié par Clem Labine

Berk, Emanuel. Downtown Improvement Manual: Chicago, Illinois Dept of Local Government Affairs, 1976

Fleming, Roald Lee: Facade Stories: Cambridge: Hastings House, 1982

Hanson, Shirley, et Hubby, Nancy. Preserving and Maintaining the Older Home, New York: Macgrawhill, 1983

London, Mark, et Bambaru, Dinu. Traditional Window. Montreal: Heritage Montreal 1985

Du Toit, Roger. Planning and Design for Commercial Facade Improvements: Toronto: Ontario Ministry of Municipal Affairs, 1985

Conserver les éléments décoratifs, tels que les chapiteaux de colonnes en tôle.

## POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS

Les lignes directrices utiles à la conservation, les formulaires de demande de subventions et de certificats de conformité, ainsi que d'autres renseignements utiles à la restauration d'un bâtiment ancien sont disponibles aux coordonnées suivantes :  
Personnel responsable du programme de conservation du patrimoine  
Urbanisme et développement  
10e étage, hôtel de ville | Case postale 1971  
Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 4L1  
Numéro de téléphone : 506-658-2835  
Numéro de télécopieur : 506-658-2837  
Courriel : Jeff.gauley@saintjohn.ca  
Courriel : Jim.bezanson@saintjohn.ca  
Site Web : www.saintjohn.ca/heritage

## Propriétaires fonciers!

Communiquez avec les membres du personnel responsable du programme de conservation du patrimoine avant d'envisager d'acheter des matériaux ou d'embaucher des entrepreneurs. Ils vous offriront des conseils qui vous feront gagner du temps et économiser de l'argent et de l'énergie.